Nuclear Decommissioning Authority

UK Stakeholder Engagement Initiatives

英国のステークホルダー・エンゲージメント構想

AESJ-WINJ International Conference – Tokyo 30 January 2010

日本原子力学会・WIN-Japan国際会議　－2010年1月30日　東京

Jay Redgrove Partnership Coordinator NDA

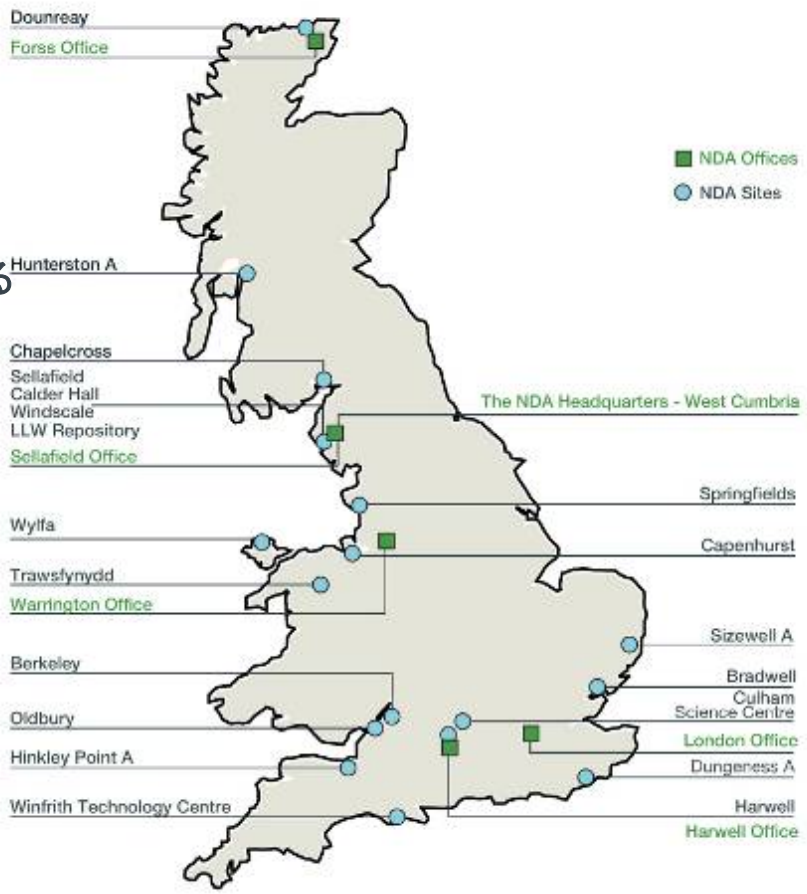
ジェイ・レッドグローブ　パートナーシップ・コーディネーター　NDA

Aim of this section
本セクションの趣旨

- *Provide context to the UK situation:*
  英国の現状を紹介する
  - *The radioactive waste problem in the UK*
    英国の放射性廃棄物問題
  - *Historical overview*
    歴史的概観
  - *The UK consultative process*
    英国の協議プロセス

The NDA　原子力廃止措置機関

- *Non-Departmental Public Body established in April 2005*
  2005年4月に設立された外郭公共団体
- *Remit to clean up the existing civil public sector nuclear wastes*
  既存の民間・公共部門の原子力廃棄物を処理する
- *Sites and facilities built from 1940's onwards*
  1940年代以降に建設されたサイトと施設
- *Annual funding of ~£2.8Bn (410Bn JPY)*
  年間予算28億ポンド（4,100億円）
- *Based in West Cumbria, with regional offices*
  西カンブリアを拠点とし、各地に事業所を構える
- *Responsible for 19 former UKAEA and BNFL sites & integrated waste strategy*
  かつて英国原子力公社（UKAEA）と英国核燃料会社（BNFL）が担当していた19件のサイトと統合廃棄物戦略を管理する



The challenge 課題

- *The UK has been a nuclear nation since 1940s*

  英国は1940年代から原子力を利用している

- *We have higher activity wastes to manage in long term. Also materials – spent fuel, plutonium and uranium – may become wastes*

  長期的に管理すべき高放射性廃棄物を抱えている。使用済燃料、プルトニウム、ウランなどの物質も廃棄物となりうる

- *New build would generate further waste*

  新規建設に伴い廃棄物が増加する

- *Previous siting processes failed*

  従来の立地選定プロセスは失敗に終わった

NDA

History of failure to find sites
立地選定失敗の歴史

- 1970's
  - Geological disposal of High Level Waste
    高レベル廃棄物の地層処分
  - Sea disposal of Intermediate Level Waste
    中レベル廃棄物の海洋処分
- 1980's
  - (Nirex formed in 1982)
    (1982年Nirex社設立)
  - Near surface disposal of LLW and SLILW
    低レベル廃棄物と短寿命低レベル廃棄物の浅地層処分
  - Geological disposal of ILW
    中レベル廃棄物の地層処分
  - 1987 Nirex began new search for deep repository
    1987年、Nirex社が深地層処分の調査を新たに開始した
  - 1989 Sellafield and Dounreay selected
    1989年、セラフィールドとドゥーンレイが選定される
- 1990's
  - 1991 Concentrate on Sellafield
    1991年、セラフィールドに対象が絞られる
  - 1997 Investigations "wound up" following refusal of Rock Characterisation Facility (RCF) planning permission by Secretary of State
    1997年、国務大臣による岩石特性調査施設(RCF)計画許可の却下を受け、調査が終了した

NDA

History 歴史

- *Planning application for rock characterisation facility refused 1997*

  1997年に岩石特性調査施設の計画申請が却下される

- *House of Lord's review 1999 – stakeholder engagement is key to moving forward*

  1999年の上院での審査－ステークホルダー・エンゲージメント（関係者が関与すること）が推進の鍵となる

- *UKCEED (UK Centre for Economic and Environmental Development) Conference – showed the public could and wanted to engage with long-term radioactive waste management*

  英国経済環境開発財団（UKCEED）会議－市民が放射性廃棄物の長期管理に関与することが可能であり、また そうしたいと望んでいることが示される

NDA

Way forward 今後の展開

- *Government launched new programme in 2001 to:*

  2001年、政府は以下を目的とする新計画に着手した

  - *achieve long-term protection of people and the environment*

    人と環境の長期的な保護を達成する

  - *do this in an open and transparent way that inspired public confidence*

    国民の信頼を得られるようなオープンで透明性の高い方法をとる

  - *be based on sound science*

    健全な科学に基づく

  - *ensure the effective use of public monies*

    公金の効果的利用を徹底させる

MRWS programme (1)

放射性廃棄物安全管理計画(1)

Stage	Work	Timing
1	The MRWS consultation process, consideration of responses, planning for stage 2 **MRWS協議プロセス、反応の検討、第2段階の計画**	2001-02
2	• Establishment of CoRWM (Committee on Radioactive Waste Management) **放射性廃棄物管理委員会(CoRWM)設立** • Research and public debate, led by CoRWM, involving option evaluation, using best public and stakeholder engagement and the best available scientific knowledge **CoRWMの主導による調査と公開討論。最善のパブリック／ステークホールダー・エンゲージメントと最善の科学知識を活用しオプションを検討** • Government decision on the option(s) to implement **実施するオプションに関する政府決定**	2002-06

MRWS programme (2)

放射性廃棄物安全管理計画(2)

Stage	Work	Timing
3	Consultation on the Government's framework for implementing its preferred option(s) 選ばれたオプションの実施に関する政府の枠組みをめぐる協議	2007
4	Implementation of preferred option(s) 選ばれたオプションの実施	2008 onwards 以降

Nuclear Decommissioning Authority

Overview of the Managing Radioactive Waste Safely Programme

MRWS（放射性廃棄物安全管理）計画の概要

Jay Redgrove　Partnership Coordinator　NDA

Aim of this section

本セクションの趣旨

- *Provide an overview of the current UK programme:* 英国の現行の計画の概要を示す
  - *The consultative process* 協議プロセス
  - *Method of site selection* 立地選定の方法

Purpose of the White Paper

白書の目的

- *Provides Government's framework for managing higher activity radioactive waste through geological disposal*

  高放射性廃棄物を地層処分によって管理する政府の枠組みを示す

  - *Communities invited to open without commitment discussions with Government*

    地域社会を政府との義務を伴わない公開討論に招聘

  - *Implementation by the NDA*

    NDAによる実施

  - *Strong independent regulation*

    堅実な独立行政

  - *Independent scrutiny by new CoRWM*

    新生CoRWMによる独立した調査

BERR | Department for Business Enterprise & Regulatory Reform

Department of the Environment

defra Department for Environment Food and Rural Affairs

NDA

Who does what? (1)

各々の作業内容(1)

- ***Government** – policy makers and will take final decisions on site location etc*

  政府－政策を立案し、立地選定などに関する最終決定を下す

- ***NDA** – implementing organisation, planning and delivering the geological disposal facility through the supply chain*

  NDA－サプライチェーンを通じて地層処分施設の組織化・計画・実現を履行する

Who does what? (2)

各々の作業内容(2)

- ***Local Govt** – engaged in partnership and local decision making*

  地方自治体－パートナーシップと地域的な意思決定にかかわる

- ***Communities** – work in partnership with NDA*

  各地域社会－NDAとのパートナーシップに取り組む

- ***Regulators** – ensure robust independent regulation*

  規制当局－確実な独立行政を徹底させる

- ***CoRWM** – independent scrutiny and advice*

  CoRWM－独立した調査と助言を行う

NDA

Some key elements

重要な要素

- *Government to invite communities to express an interest*

  政府が地域社会に関心を表明するよう求める

- *Partnership approach with communities including right of withdrawal and benefits package*

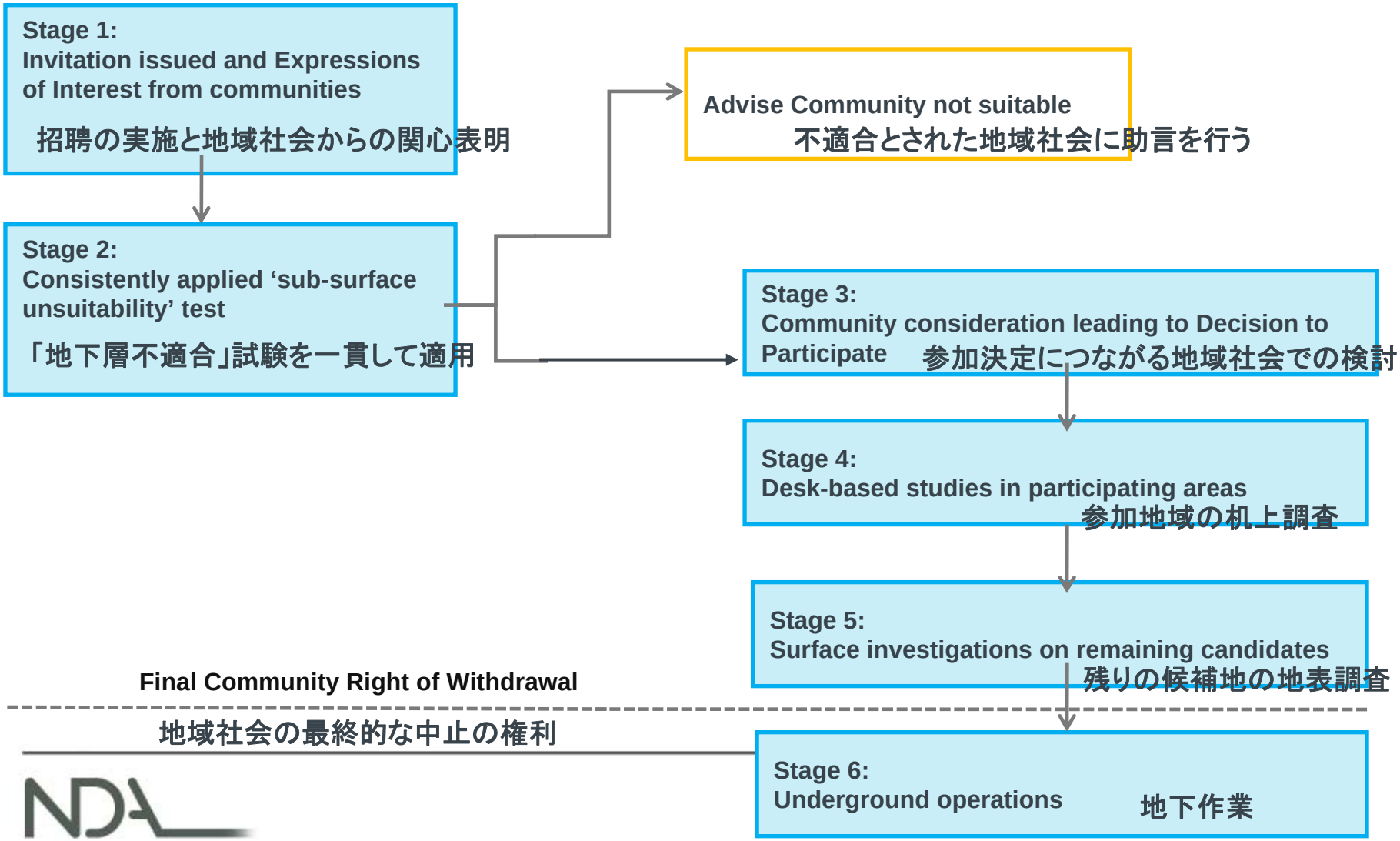
  中止の権利や給付金など、地域社会とのパートナーシップ手法をとる

- *BGS (British Geological Survey) to screen out unsuitable sites after expressions of interest*

  英国地質調査所（BGS）は、候補地の関心の表明の後でも不適合であれば除外する

Stages in the site selection process

立地選定プロセスの各段階



Site selection 立地選定

- *Two key early decision points:*

  2つの重要な初期の意思決定ポイント

  - *Expression of Interest – local communities register interest in "without commitment" discussions with Government*

    関心表明－地域社会が政府との「義務を伴わない」協議への関心を届け出る

  - *Decision to Participate – Decision Making Body/ies make a formal commitment to participate in facility siting process, but still "without commitment" to host*

    参加決定－意思決定機関が施設の立地選定プロセスに参加するが、依然として受け入れる「義務を伴わない」ことを正式に約束する

NDA

Site selection - Key elements
立地選定ー重要な要素

- Community Siting Partnership
  地域社会の立地選定パートナーシップ
- Right of Withdrawal
  中止の権利
- Engagement Package
  関与
- Community Benefits Package
  地域社会への給付金

Engagement package

関与

Funding might cover Partnership running costs, including:

資金供与により、以下を含むパートナーシップ運営費をカバーする予定

- *salaries* 給与
- *operational costs* 運用コスト
- *expenses* 経費
- *specialist advice* 専門家の助言
- *public information* 広報
- *consultation and engagement* 協議と関与
- *process evaluation* プロセス評価

Community benefits package (1)

地域社会への給付金(1)

- *To develop social and economic wellbeing of community fulfilling essential national service*

  不可欠な国家事業を履行する地域社会の社会的･経済的な福祉の発展を目指す

- *Could cover:* 以下をカバーする予定

  - *Local training/skills development/education investment*

    地域での訓練･能力開発･教育への投資

  - *Support for local service industries*

    地域のサービス産業を対象とした支援

  - *Public services/infrastructure/housing*

    公共サービス･インフラ･住宅供給

Community benefits package (2)
地域社会への給付金（2）

- *Highways, transport and travel schemes*
  幹線道路、輸送・移動手段
- *Local healthcare*
  地域医療
- *Environmental improvement*
  環境改善
- *Recreational facilities*
  レクリエーション施設

- *Government also acknowledges that this is an intergenerational issue with impacts many decades into the future*
  政府は、本件が今後長期にわたって影響を及ぼす世代間の問題であることも認識している

Current situation 現状

- *Two Borough Councils (Allerdale and Copeland) and one County Council (Cumbria) have formally expressed an interest*

  2つの自治区議会（アラーデールとコープランド）と1つの州議会（カンブリア）が正式に関心を表明した

- *A local partnership has been formed*

  地域パートナーシップが形成された

- *Memorandum of Agreement signed*

  覚書が交わされた

Nuclear Decommissioning Authority

Stakeholder engagement work

ステークホルダー・エンゲージメントの取り組み

Jay Redgrove Partnership Coordinator NDA

Work in 2009/10

2009年および2010年の取り組み

- *Support Government with the MRWS programme*

  MRWS計画で政府を支援する

- *We developed our stakeholder engagement and communications strategy*

  ステークホルダー・エンゲージメントと広報の戦略を策定した

- *Continue to develop NDA approach to partnerships*

  NDAのパートナーシップ手法を引き続き策定する

- *Support communities as they consider setting up their partnerships*

  地域社会がパートナーシップを準備する作業を支援する

- *Support RWMD staff as they undertake stakeholder engagement on various topics*

  放射性廃棄物管理局（RWMD）がさまざまなテーマに関してステークホルダー・エンゲージメントを実施する作業を支援する

NDA

Nuclear Decommissioning Authority

Overview of West Cumbria MRWS Partnership

西カンブリアMRWS パートナーシップの概要

Jay Redgrove Partnership Coordinator NDA

What is the role of the partnership

パートナーシップの役割

To recommend whether or not West Cumbria should make a decision to participate in the Government siting process

西カンブリアが政府の立地選定プロセスへの参加を決定すべきかどうか提案する

Who is on the partnership ? (Members) パートナーシップの構成（メンバー）

- *Founding Councils* 財政委員会
- *Neighbouring Councils* 地区委員会
- *Local associations* 地域の協会
- *Trade Unions* 労働組合
- *Nuclear Legacy Advisory Forum (NuLeAF)*
  原子力債務諮問フォーラム（NuLeAF）

Observing Members

オブザーバー

- Committee on Radioactive Waste Management
  放射性廃棄物管理委員会
- Department of Energy and Climate Change
  エネルギー・気候変動省
- Environment Agency　環境庁
- Isle of Man Government　マン島政府
- Nuclear Decommissioning Authority　原子力廃止措置機構
- Nuclear Installations Inspectorate　原子力施設検査局

Attend and observe meetings, as well as inform and advise the group when requested Do not take part in the Partnership's decision-making

会議に出席して傍聴し、要請に応じてグループに情報を提供し、助言を行うが、パートナーシップの意思決定には参加しない

NDA approach

NDAの手法

- Open オープン
- Transparent 透明性が高い
- Listening 耳を傾ける
- Responsive 反応が早い
- Working in Partnership パートナーシップへの取り組み

NDA role in Partnership
パートナーシップにおけるNDAの役割

- *Provide presentations* プレゼンテーションを行う
- *Write briefing notes* ブリーフィング資料を作成する
- *Undertake research* 調査を実施する
- *Provide background information* 背景情報を提供する

Others invited その他の招聘団体

- *Greenpeace* グリーンピース
- *Friends of the Earth West Cumbria* 地球の友西カンブリア支部
- *CORE (Cumbrians Opposed to a Radioactive Environment)* 環境の放射能汚染に反対するカンブリア市民の会（CORE）
- *Carlisle City Council* カーライル市議会

Members of the pubic can attend the meetings and observe what happens and ask questions

一般参加者が会議に出席し、成り行きを確認し、質問することができる

NDA

Partnership key work areas
パートナーシップの重要分野

6 key areas of work: informing the recommendation whether or not West Cumbria should participate in the next stage:

6つの重要分野：西カンブリアが次の段階に進むべきかどうかの提案をする

1. *Safety, security and environment* — **安全、予防措置、環境**
2. *Geology* — **地質**
3. *Community Benefits* — **地域社会への給付金**
4. *Design and Engineering* — **設計とエンジニアリング**
5. *Process* — **プロセス**
6. *Public and Stakeholder views (cross-cutting)* — **市民と関係者の見解（分野横断的）**

NDA

Partnership public and stakeholder engagement

パートナーシップのパブリック／ステークホルダー・エンゲージメント

Three rounds of engagement to: 3ラウンドのエンゲージメント

- *Provide a mix of engagement opportunities to share information and ensure feedback*
  エンゲージメントの機会を組み合わせ、情報を共有してフィードバックを得る
- *Identify the extent of support for a decision whether to participate or not & any issues*
  参加の是非に関する決定やその他の問題に対する支援の範囲を特定する
- *Demonstrate the credibility of the Partnership's recommendations*
  パートナーシップの提案の信頼性を実証する
- *Produce a report setting out the engagement activities and the outcomes*
  エンゲージメント活動とその結果に関する報告書を作成する

NDA

Partnership 'round one' activities (1)
パートナーシップの「第1ラウンド」活動（1）

- *Website* Webサイト
- *Leaflet to all Households* 全世帯を対象とした小冊子
- *Partner publications* パートナーの発表
- *Work with schools* 学校との協力

Partnership 'round one' activities (2)
パートナーシップの「第1ラウンド」活動（2）

- *Attendance at Neighbourhood Forums*
  地区住民集会への参加
- *Citizens Panel survey*
  住民委員会の調査
- *Residents Panel*
  居住者委員会
- *Stakeholder Organisation Workshop*
  ステークホルダー組織ワークショップ

Overall conclusion
総体的結論

- *The UK is making progress:* 英国は進展を遂げている
  - *MRWS White Paper published* MRWS白書の発行
  - *Siting process based on voluntarism and partnership approach* 志願主義とパートナーシップ手法に基づく立地選定プロセス
  - *West Cumbria Partnership formed and engaged* 西カンブリアパートナーシップの組織と関与
- *NDA is looking forward to working in partnership with local community(ies)*

NDAは地域社会とのパートナーシップに期待している

NDA

Thank you
ご静聴ありがとうございました

Any questions?

質疑応答